

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**

- 1.1 Идентификатор на продукта
- Търговско наименование: **MANNOL 4113 Antifreeze AG13 Hightec**
- Номер на артикула: MN4113
- UFI: 44DC-60FJ-V00W-6W6J
- 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват
- Техническа функция Антифриз
- Приложение на веществото / на приготвянето  
течен топлоносител  
смазочно вещество
- 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност
- Производител/доставчик:  
UAB "SCT Lubricants"  
Silutes Pl. 119  
LIT-95112 KLAIPEDA  
LITHUANIA  
renata.z@sct.lt
- Даващо информация направление: Отдел "Безопасност на продуктите".
- 1.4 Телефонен номер при спешни случаи:  
Национален токсикологичен информационен център  
Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"  
(+359) 2 9154 233

**РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**

- 2.1 Класифициране на веществото или сместа
- Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008



GHS08 опасност за здравето

STOT RE 2 H373 Може да увреди бъбреците при по-дълга или повтаряща се експозиция.  
Път на експозиция: гълтане.

GHS07

Acute Tox. 4 H302 Вреден при поглъщане.  
Eye Irrit. 2 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

- 2.2 Елементи на етикета
- Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008  
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- Пиктограми за опасност



GHS07 GHS08

- Сигнална дума Внимание
- Определящи опасността компоненти за етикетиране:  
1,2-етандиол

**Търговско наименование: MANNOL 4113 Antifreeze AG13 Hightec**

(продължение от стр.1)

3,5,5-триметилхексаноат

**Предупреждения за опасност**

H302 Вреден при поглъщане.

H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

H373 Може да увреди бъбреците при по-дълга или повтаряща се експозиция. Път на експозиция: гълтане.

**Препоръки за безопасност**

P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.

P102 Да се съхранява извън обсега на деца.

P103 Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции.

P260 Не вдишвайте прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.

P264 Да се измие старателно след употреба.

P270 Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта.

P280 Използвайте предпазни очила/предпазна маска за лице.

P301+P312 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

P330 Изплакнете устата.

P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

P314 При неразположение потърсете медицински съвет/помощ.

P337+P313 При продължително дразнене на очите: Потърсете медицински съвет/помощ.

P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

**2.3 Други опасности**
**Резултати от оценката на PBT и vPvB**

PBT: неприложимо

vPvB: неприложимо

**РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**
**3.2 Смеси**

Описание: Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

**Опасни съставни вещества:**

CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28	1,2-етандиол STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	94–98%
CAS: 93918-10-6 EINECS: 299-890-3 Reg.nr.: 01-2120747787-36	3,5,5-триметилхексаноат Skin Corr. 1, H314; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	1,5–1,8%

**Без опасни вещества**

CAS: 7732-18-5 EINECS: 231-791-2	вода, дестилирана, проводимост или с подобна чистота	2–5%
-------------------------------------	--	------

**Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

**РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**
**4.1 Описание на мерките за първа помощ**
**Общи указания:**

Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.

(продължение на стр.3)

**Търговско наименование: MANNOL 4113 Antifreeze AG13 Hightec**

(продължение от стр.2)

- **След вдишване:** Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
- **След контакт с кожата:** По принцип продуктът не дразни кожата.
- **След контакт с очите:**  
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.  
При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.
- **След поглъщане:** Незабавно обръщане към лекар.
- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**  
Няма налични други важни сведения.
- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**  
Няма налични други важни сведения.

## РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Средства за гасене на пожар**
- **Подходящи гасящи средства:**  
СО2. Да не се използва вода.  
Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.  
Пяна  
Огнегасящ прах  
Пясък
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:** Вода
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**  
При загряване или в случай на пожар образуване на отровни газове.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Постяване на респиратор.
- **Други данни**  
Остатъците след пожара и замърсената вода от гасенето следва да бъдат отстранени в съответствие с предписанията.

## РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Поставяне на респираторна маска.  
Осигуряване на достатъчно проветрение.  
Особена опасност от подхлъзване поради изтеклия/разсипания продукт.  
Да се носи лично предпазно облекло
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**  
Да се разрежи с обилно количество вода.  
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).  
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.  
Да се осигури достатъчно проветрение.
- **6.4 Позоваване на други раздели**  
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.  
За информация за отстраняването виж глава 13.

BG

(продължение на стр.4)

**Търговско наименование: MANNOL 4113 Antifreeze AG13 Hightec**

(продължение от стр.3)

## РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**  
 Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.  
 Да се предотвратява образуването на аерозоли.
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**  
 Да се държат в готовност респиратори.
- **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Няма специални изисквания.
- **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо
- **Други данни относно условията в складовете:** Резервоарът да се държи плътно затворен.
- **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **8.1 Параметри на контрол**
- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**

### 107-21-1 1,2-етандиол (98,0%)

ГС (BG)	Гранични стойности 15 min: 104 мг/м <sup>3</sup> , 40 ppm Гранични стойности 8 часа: 52 мг/м <sup>3</sup> , 20 ppm Кожа
IOELV (EU)	Гранични стойности 15 min: 104 мг/м <sup>3</sup> , 40 ppm Гранични стойности 8 часа: 52 мг/м <sup>3</sup> , 20 ppm Кожа
TLV (US)	Гранични стойности 15 min: 10** мг/м <sup>3</sup> , 50* ppm Гранични стойности 8 часа: 25* ppm *vapor fraction:**inh. fraction, aerosol only, A4
WEEL (US)	I (2)

- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **8.2 Контрол на експозицията**
- **Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.
- **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**  
 Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.  
 Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.  
 Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.  
 Отделно съхраняване на защитното облекло.  
 Да се избягва допир с очите.  
 Да се избягва допир с очите и кожата.
- **Защита на дихателните пътища**  
 При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.
- **Защита на ръцете**



Защитни ръкавици

(продължение на стр.5)

**Търговско наименование: MANNOL 4113 Antifreeze AG13 Hightec**

(продължение от стр.4)

Материалът на ръкавицата трябва да е непропусклив и устойчив срещу продукта / веществото / препаратите.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препаратите / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

**· Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

**· Време за проникване на материала за ръкавици**

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

**· Защита на очите/лицето**


Плътено прилепващи защитни очила

**РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**
**· 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**
**· Общи данни**
**· Агрегатно състояние**

течно

**· Цвят**

зелено

**· Мирис:**

специфично за продукта

**· Граница на мириса:**

Не е определено

**· Точка на топене/точка на замръзване:**
 $<-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ 
**· Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене**
 $>160\text{ }^{\circ}\text{C}$ 
**· Запалимост**

неприложимо

**· Долна и горна граница на експлозивност**
**· Долна:**

Не е определено

**· Горна:**

Не е определено

**· Пламна температура**

неприложимо

**· Температура на разлагане:**

Не е определено

**· рН**

Не е определено

**· Вискозитет:**
**· Кинематичен вискозитет**

Не е определено

**· динамичен:**

Не е определено

**· Разтворимост**
**· Вода:**

напълно смесимо

**· Коефициент на разпределение n-октанол/ вода (логаритмична стойност)**

Не е определено

**· Налягане на парите:**

Не е определено

**· Плътност и/или относителна плътност**
**· Плътност при 20 °C:**
 $1,122-1,125\text{ g/cm}^3$ 
**· Относителна плътност**

Не е определено

**· Плътност на парите**

Не е определено

(продължение на стр.6)

**Търговско наименование: MANNOL 4113 Antifreeze AG13 Hightec**

(продължение от стр.5)

- **9.2 Друга информация**
- **Външен вид:**
- **Форма:** течност
- **Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността**
- **Температура на възпламеняване:** Продуктът не е самозапалим.
- **Експлозивни свойства:** Продуктът не е взривоопасен.
- **Съдържание на разтворител:**
- **Вода:** 2–5 %
- **Промяна на състоянието**
- **Скорост на изпаряване** Не е определено

- **Информация във връзка с класовете на физична опасност**
- **Експлозивни** отпада
- **Запалими газове** отпада
- **Аерозоли** отпада
- **Оксидиращи газове** отпада
- **Газове под налягане** отпада
- **Запалими течности** отпада
- **Запалими твърди вещества** отпада
- **Самоактивиращи се вещества и смеси** отпада
- **Пирофорни течности** отпада
- **Пирофорни твърди вещества** отпада
- **Самонагриващи се вещества и смеси** отпада
- **Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода** отпада
- **Оксидиращи течности** отпада
- **Оксидиращи твърди вещества** отпада
- **Органични пероксиди** отпада
- **Вещества или смеси, корозивни за метали** отпада
- **Десенсибилизиращи експлозивни** отпада

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- **10.1 Реакционна способност** Няма налични други важни сведения.
- **10.2 Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**  
Няма разлагане при използване по предназначение
- **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
- **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
- **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:**  
Въглероден окис  
Алдехиди  
Отровни газове/пари  
Въглероден двуокис

BG

(продължение на стр.7)

**Търговско наименование: MANNOL 4113 Antifreeze AG13 Hightec**

(продължение от стр.6)

**РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация****11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008****Остра токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)****АТЕ (Оценката на острата токсичност)**

Орално	LD50	33.333–45.455 мг/кг
--------	------	---------------------

**107-21-1 1,2-етандиол**

Орално	LD50	5.840 мг/кг (rat)
--------	------	-------------------

Дермално	LD50	9.530 мг/кг (rabbit)
----------	------	----------------------

**Първично дразнене:****Корозивност/дразнене на кожата**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**

Предизвиква сериозно дразнене на очите.

**Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Мутагенност на зародишните клетки**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Канцерогенност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Токсичност за репродукцията**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**

Може да увреди бъбреците при по-дълга или повтаряща се експозиция. Път на експозиция: гълтане.

**Опасност при вдишване**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**11.2 Информация за други опасности****Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**РАЗДЕЛ 12: Екологична информация****12.1 Токсичност****Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.**12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.**12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.**12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.**12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB****PBT:** неприложимо**vPvB:** неприложимо**12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.

(продължение на стр.8)

**Търговско наименование: MANNOL 4113 Antifreeze AG13 Hightec**

(продължение от стр.7)

- 12.7 Други неблагоприятни ефекти
- Други екологични указания:
- Общи указания:

Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите  
Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

**РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**

- 13.1 Методи за третиране на отпадъци
- Препоръка:

Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

- Европейски каталог на отпадъците

HP5	Специфична токсичност за определени органи (STOT) /Опасност при вдишване
HP6	Остра токсичност

- Непочистени опаковки:
- Препоръка: Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.
- Препоръчвано почистващо средство:  
Вода, евентуално с добавка на почистващи препарати.

**РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**

- 14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер
- ADR, ADN, IMDG, IATA

отпада

- 14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

- ADR, ADN, IMDG, IATA

отпада

- 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

- ADR, ADN, IMDG, IATA

- клас

отпада

- 14.4 Опаковъчна група

- ADR, IMDG, IATA

отпада

- 14.5 Опасности за околната среда:

неприложимо

- 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

неприложимо

- 14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

неприложимо

- UN "Model regulation":

отпада

**РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

- Директива 2012/18/ЕС

- Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

(продължение на стр.9)

**Търговско наименование: MANNOL 4113 Antifreeze AG13 Hightec**

(продължение от стр.8)

· **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII** Условия на ограничение: 3· **Директива 2011/65/ЕС** относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148**· **Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ**  
(Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **Регламент (ЕО) № 273/2004** относно прекурсорите на наркотичните вещества

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **Регламент (ЕО) 111/2005** за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес**

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

**РАЗДЕЛ 16: Друга информация**

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

Този информационен лист за безопасност е в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31 изменен с Регламент (ЕС) 2020/878.

· **Съществени утайки**

H302 Вреден при поглъщане.

H314 Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.

H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.

H373 Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

· **Издаващо листа с данни направление:** Product safety department.· **Партньор за контакти:** Mrs. Zubaite· **Дата на предишна версия:** 24.02.2026· **Съкращения и акроними:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

ATE: Acute toxicity estimate values (Стойности на оценката на остра токсичност)

Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4

Skin Corr. 1: Корозия/дразнене на кожата – Категория 1

Eye Dam. 1: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 1

Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2

STOT RE 2: Специфична токсичност за определени органи (повтаряща се експозиция) – Категория 2

· \* **Данни, променени спрямо предишната версия.**